

ILHA DO DESTERRRO

Editora da UFSC

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

Reitor: Rodolfo Joaquim Pinto da Luz
Vice-Reitor: Lúcio José Botelho

CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO

Diretor: Felício Vessling Margotti
Vice-Diretor: Susana Maria Fontes

DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRA
Coordenadora: Profa. Marta Elizabete Zannata

PROGRAMA DE PGI
Chefe: Barbara O. Baptista

EDITORA DA UFSC

Diretor Executivo: Alcides Buss
Conselho Editorial: Maria de Nazaré de Matos Sanchez
(Presidente), Antônio Fábio Carvalho da
Silva, Maria Bernardete Ramos Flores, Maria
Teresa Santos Cunha, Tânia Regina de
Oliveira Ramos, Ilse Maria Beuren e Suene
Caldeira de Sena.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

ILHA DO DESTERRO

ISSN 0101-4846

Ilha do Desterro	Florianópolis	nº 34	p. 001-136	jan./jun. 1998
------------------	---------------	-------	------------	----------------

ILHA DO DESTERRO publicação semestral editada pelo Programa de Pós-Graduação em Inglês da Universidade Federal de Santa Catarina

EDITORA-CHEFE/GENERAL EDITOR

Anelise Reich Corseuil

COMISSÃO EDITORIAL/EDITORIAL BOARD

Bernadete Pasold

Carmen Rosa Caldas-Couthard

Dilvo Ristoff

Hilário Inácio Bohn

Susana Bornéo Funck

Sérgio Luiz Bellei

Walter Carlos Costa

CONSELHO CONSULTIVO/ADVISORY BOARD

José Carlos Paes de Almeida (UNICAMP)

Rita T. Schmidt (UFRGS)

José Luiz Meurer (UFSC)

Jay Martin (Univ. of So. California)

José Roberto O'Shea (UFSC)

Sigrid Renaux (UFPR)

Robert F. Kiernan (Manhattan College)

Marlene Soares dos Santos (UFRJ)

Renata M. Wasserman (Wayne State Univ.)

Peter Hulme (Univ. of Essex)

Pedro Garcez (UFSC)

Barbara Oughton Baptista (UFSC)

NORMALIZAÇÃO: Daurecy Camilo (Beto) CRB-14/416

PROJETO GRÁFICO E ARTE FINAL/DESIGN

Ane Girondi

(Catalogação na fonte pela Biblioteca Universitária da
Universidade Federal de Santa Catarina)

Ilha do Desterro : A Journal of English Language, Literatures in
English and Cultural Studies / Universidade Federal de Santa
Catarina. Centro de Comunicação e Expressão. Departamento
de Língua e Literatura Estrangeira.— n.1 (mar. 1979)- .—
Florianópolis : Editora da UFSC, 1979-

v. ; 21 cm

Interrompida do 2º semestre de 1994 a 2º semestre de 1996.

Semestral

ISSN 0101-4846

I. Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação
e Expressão. Departamento de Língua e Literatura Estrangeira.

ILHA DO DESTERRO

número 34

jan./jun.

1998

CONTENTS/SUMÁRIO

INTRODUCTION

Margarida Gandara Raeun

9

GEORGE HERBERT, MAGDALENE HERBERT, AND LITERARY BIOGRAPHY

Janis Lull

13

JOHN DONNE NO BRASIL

José Ghirardi e John Milton

27

UM MUNDO METAFÍSICO NOS TRÓPICOS

Else Ribeiro Pires Vieira

53

"IF BOTH MY SONS WERE ON THE GALLOWS, I WOULD SING":
OPPRESSION OF CHILDREN IN BEAUMONT'S *THE KNIGHT OF
THE BURNING PESTLE*

Linda Anderson

77

AMBIGUITY IN *EDWARD II*

Carmen Gago Alvarez

93

HOMOPHOBIA IN MARLOWE'S *EDWARD II*

Gelson Peres da Silva

105

REVIEWS/RESENHAS

Richard Burt. *Licensed by Authority: Ben Jonson and the Discourse of Censorship.*

Craig Bernthal 113

Philip Finkelpearl. *Court and Country in the Plays of Fletcher and Beaumont*

Craig Bernthal 115

Julia Briggs. *This STAGE-PLAY WORLD. Texts and Contexts*

John D. Cox and David Scott Kastan (editors). *A New History of Early English Drama.*

Albert H. Tricomi. *Reading Tudor-Stuart Texts through Cultural Historicism*

Margarida Gandara Rauen 117

SELECTED BIBLIOGRAPHY 121

NOTES ON CONTRIBUTORS 131

To Censorious Courtling¹

Courtling, I rather thou shouldst utterly
Dispraise my work than praise it frostily:
When I am read thou feign'st a weak applause,
As if thou wert my friend, but lack'dst a cause.
This but thy judgement fools; the other way
Would both thy folly and thy spite betray.

(Ben Jonson, Epigram 52)

To Courtling

I grieve not, Courtling, thou are started up
A chamber-critic, and dost dine and sup
At madam's table, where thou mak'st all wit
Go high or low as thou wilt value it.
'Tis not thy judgement breeds the prejudice:
Thy person only, Courtling, is the vice.

(Ben Jonson, Epigram 72)

On Playwright

Playwright, by chance, hearing some toys I'd writ,
Cried to my face, they were the elixir of wit;
And I must now believe him: for today
Five of my jests, then stolen, passed him a play.²

(Ben Jonson, Epigram 100)

(These epigrams were first published in *Epigrammes I. Booke*. London, M.DC.XVI).³

1 A "Courtling" is a chamber critic who gives his opinions in private: the word also connotes effeminacy (Oxford English Dictionary).

2 "passed him a play" or "enabled him to make a passable play" (q.v. Donaldson, op. cit. p. 55, note 100).

3 From Donaldson, Ian (ed.) *Ben Jonson Poems*. London, Oxford and New York: Oxford University Press, 1975.

EDITORA DA UFSC
LINHAS DE PESQUISA DO CURSO
DE PÓS-GRADUAÇÃO EM INGLÊS

LÍNGUA INGLESA E LINGÜÍSTICA APLICADA AO INGLÊS:

- Análise do Discurso
- Aquisição de Língua Estrangeira
- Leitura em LE
- Tradução

LITERATURA ANGLO-AMERICANA:

- Teatro em Língua Inglesa
- Literaturas de Língua Inglesa no Século XX
- Teoria e Crítica Literária e Cultural
- Poesia em Língua Inglesa

INFORMAÇÕES

Programa de Pós-Graduação em Inglês e Literatura Correspondente
Centro de Comunicação e Expressão - UFSC
Caixa Postal 427
Campus Universitário - Trindade
88040-900 - Florianópolis - SC
Telefone (048) 331-9455 - Fax (048) 331-9819
corseuil@cce.ufsc.br

REVISTA ILHA DO DESTERRO

Pedidos de Assinatura/Order form for subscriptions or single issues

From/De:

Name: _____

Address: _____

Zip Code: _____ City: _____ State: _____

ASSINATURA (4 NÚMEROS) R\$ 28,00 - NÚMERO AVULSO R\$ 7,00
SUBSCRIPTION (4 ISSUES) R\$ 28,00 - SINGLE ISSUE R\$ 7,00

- 19 PSYCHOLINGUISTICS/PSICOLINGÜÍSTICA
- 20 SOCIOLINGUISTICS/SOCIOLINGÜÍSTICA
- 21 READING: CREATIVE AND AUTOMATIC PROCESSES
- 22 TENDÊNCIAS DA CRÍTICA NORTE-AMERICANA
CONTEMPORÂNEA
- 23 AMERICAN LITERATURE OF THE 1930s
- 24 VIRGINIA WOOLF
- 25/26 RETROSPECTIVE ISSUE/RETROSPECTIVA
- 27 TEXT ANALYSES/ANÁLISE DE TEXTO
- 28 TRANSLATION STUDIES/ESTUDOS DE TRADUÇÃO
- 29 WRITING
- 30 LITERATURE OF THE SOUTH OF THE UNITED STATES
- 31 CANADIAN STUDIES
- 32 FILM, LITERATURE, AND HISTORY
- 33 TRANSLATION STUDIES IN GERMANY

Anexar Cheque Nominal à Editora da UFSC

Enclose International money order to Editora da UFSC.

DATA: _____ ASSINATURA: _____

Enviar para:

Send to:

REVISTA *ILHA DO DESTERRO*

Pós-Graduação em Inglês

Centro de Comunicação e Expressão - UFSC

Campus Universitário - Trindade

88040-900 - Florianópolis - SC